



**SESSION RÉGULIÈRE DU 2 NOVEMBRE 2009
TABLE DES MATIÈRES**

2. ORDRE DU JOUR.....	656
2.1 2009 11 246 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 2 NOVEMBRE 2009	656
3. PROCÈS-VERBAUX.....	657
3.1 2009 11 247 LECTURE SI DEMANDÉE ET ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 2 OCTOBRE 2009 ET DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DU 19 OCTOBRE 2009	657
4. SUIVI DES AFFAIRES DÉCOULANT DU POINT 3.....	657
4.1 QUESTIONS ET SUIVI, S'IL Y A LIEU, RELATIVEMENT AU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE SESSION	657
5. VISITE ET PÉRIODE DE QUESTIONS.....	658
5.1 PRÉSENCES ET PÉRIODE DE QUESTIONS	658
6. RAPPORT DU MAIRE.....	658
6.1 RAPPORT ET SUIVIS DU MAIRE.....	658
6.2 DISCOURS DU MAIRE.....	658
6.3 2009 11 248 RÉPARTITION DES COMITÉS	658
7. URBANISME.....	658
7.1 2009 11 249 DÉROGATION MINEURE N° 002-09	658
8. VOIRIE MUNICIPALE.....	659
8.1 RAPPORT DES TRAVAUX FAITS PAR L'INSPECTEUR MUNICIPAL AU MOIS D'OCTOBRE 2009	659
9. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU.....	659
9.1 2009 11 250 BUDGET 2010 DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS SOLIDES DE LA RÉGION DE COATICOOK	659
9.2 2009 11 251 OFFRE DE SERVICES COORDINATION DE L'INSPECTION TÉLÉVISÉE DE L'ÉGOUT DOMESTIQUE	659
10. SÉCURITÉ.....	660
11. LOISIRS ET CULTURE.....	660
11.1 2009 11 252 STATIONNEMENT POUR HANDICAPÉS AU CENTRE COMMUNAUTAIRE	660
11.2 2009 11 253 RÉFECTION DE L'AFFICHE EXTÉRIEURE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE	660
11.3 2009 11 253-2 COLLECTION DE LIVRES DES FERMÈRES	660
11.3 2009 11 254 DEMANDE DE LA TABLE DE CONCERTATION CULTURELLE DE LA MRC DE COATICOOK.....	661
12. CORRESPONDANCE.....	661
12.1 DÉPÔT DE LA LISTE DE LA CORRESPONDANCE REÇUE AU MOIS D'OCTOBRE 2009.....	661
12.2 2009 11 255 ADOPTION PAR RÉOLUTION DE LA CORRESPONDANCE	661
13. TRÉSORERIE.....	661
2009 11 256 13.1 ADOPTION DES COMPTES À PAYER AU 2 NOV. 2009	661
13.2 CONCILIATION BANCAIRE AU 30 SEPT. 2009	661
13.3 LISTE DES COMPTES À RECEVOIR AU 31 OCT. 2009	661
13.4 LISTE DES DÉBOURSÉS AU 31 OCT. 2009.....	661
13.5 2009 11 257 RAPPORT FINANCIER AU 30 SEPTEMBRE 2009	662
14. DIVERS.....	662
14.2 2009 11 258 AJOUT D'UNE LICENCE PG SUR LE POSTE DE SECRÉTAIRE	662
15. 2009 11 259 LEVÉE DE LA SESSION.....	662



Province de Québec

Municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton

Procès verbal de la session régulière du conseil municipal du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton, tenue à l'hôtel de ville, 1439 chemin Favreau, le 2 novembre 2009, à 20 h 00, présidée par Son Honneur le Maire, madame Linda Ouellet, et à laquelle assistaient les conseillers

Madame Sandra Raymond

Madame Claudette Thibault

Monsieur Jean-Yves Masson

Monsieur Jean-Pierre Bessette

Monsieur Martial Tétreault

Monsieur Gary Caldwell

Et le directeur général, monsieur Réjean Fauteux.

Il est ordonné par résolution du conseil comme suit :

2. Ordre du jour

2.1 2009 11 246 Lecture et adoption de l'ordre du jour de la session régulière du 2 novembre 2009

1. Ouverture

1.1 Prière.

2.3 Mot de bienvenue de madame le maire.

2. Ordre du jour

2.1 Lecture et adoption de l'ordre du jour de la session régulière 2 novembre 2009

3. Procès-verbaux (La lecture sera faite à la demande d'un membre du conseil seulement)

3.1 Lecture si demandée et adoption des procès-verbaux des sessions régulières du 5 octobre 2009 et de la session extraordinaire du 19 octobre 2009.

4. Suivi des affaires découlant du point 3

4.1 Questions et suivi, s'il y a lieu, relativement au procès-verbal des dernières sessions.

5. Visite et période de questions

5.1 Présences et période de questions

6. Rapport du maire

6.1 Rapport et suivis du maire

6.2 Discours du maire

6.3 Répartition des comités

7. Urbanisme

7.1 Dérogation mineure n° 002-09

8. Voirie municipale

8.1 Rapport des travaux faits par l'inspecteur municipal au mois d'octobre 2009.

9. Environnement et hygiène du milieu

9.1 Budget 2010 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook

9.2 * Offre de services coordination de l'inspection télévisée de l'égout domestique

10. Sécurité

10.1



11. Loisirs et Culture

- 11.1 Stationnement pour handicapés au Centre communautaire
- 11.2 Réfection de l'affiche extérieure du Centre communautaire
- 11.3 Collection de livres des fermières
- 11.4 * Demande de la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook

12. Correspondance

- 12.1 Dépôt de la correspondance reçue en octobre 2009
- 12.2 Adoption par résolution de la correspondance.

13. Trésorerie

- 13.1 Adoption des comptes à payer au 2 novembre 2009.
- 13.2 Conciliation bancaire au 30 septembre 2009
- 13.3 Liste des comptes à recevoir au 31 octobre 2009.
- 13.4 Liste des déboursés au 30 octobre 2009
- 13.5 Rapport financier au 30 septembre 2009

14. Divers

- 14.1 Ajout d'une licence PG sur le poste de secrétaire

15. Levée de la session

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jean-Yves Masson ;
APPUYÉ par madame la conseillère Sandra Raymond ;
ET RÉSOLU :

QUE l'ordre du jour de la session régulière du 2 novembre 2009 soit adopté tel que lu et rédigé.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE.

3. Procès-verbaux

3.1 2009 11 247 Lecture si demandée et adoption des procès-verbaux de la session régulière du 2 octobre 2009 et de la session extraordinaire du 19 octobre 2009

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Martial Tétreault ;
APPUYÉ par madame la conseillère Claudette Thibault ;
ET RÉSOLU :

QUE les procès-verbaux de la session régulière du 2 octobre 2009 et de la session extraordinaire du 19 octobre 2009 soient adoptés tels que lus et rédigés.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE.

4. Suivi des affaires découlant du point 3

4.1 Questions et suivi, s'il y a lieu, relativement au procès-verbal de la dernière session

Les suivis de l'assemblée régulière du 2 octobre 2009 et de l'assemblée extraordinaire du 19 octobre sont déposés.



11.3 2009 11 254 Demande de la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook

CONSIDÉRANT que la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook (TCCC) a obtenu un soutien financier de 31 000 \$ de la Fondation Tillotson ;

QUE la municipalité avait appuyé la démarche de la TCCC pour obtenir une œuvre d'art représentant un personnage historique à Sainte-Edwidge, soit le curé Morache ;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jean-Yves Masson ;
APPUYÉ PAR monsieur le conseiller Jean-Pierre Bessette ;
ET RÉSOLU :

DE rencontrer les membres de la TCCC afin de désigner un lieu pour installer le personnage ;

De réitérer son accord de principe pour l'aménagement de l'installation, l'entretien et l'embellissement du terrain, tel que stipulé dans la résolution 2009 03 066.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE.

12. Correspondance

12.1 Dépôt de la liste de la correspondance reçue au mois d'octobre 2009

Les membres du conseil ont pris connaissance à leur satisfaction du résumé de la correspondance du mois d'octobre 2009.

12.2 2009 11 255 Adoption par résolution de la correspondance

SUR PROPOSITION DE monsieur le conseiller Gary Caldwell ;
APPUYÉ PAR monsieur le conseiller le conseiller Jean-Yves Masson ;
IL EST RÉSOLU :

QUE la correspondance du mois d'octobre 2009 déposée à la présente session soit adoptée.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE.

**13. Trésorerie
2009 11 256**

- 13.1 Adoption des comptes à payer au 2 nov. 2009**
- 13.2 Conciliation bancaire au 30 sept. 2009**
- 13.3 Liste des comptes à recevoir au 31 oct. 2009**
- 13.4 Liste des déboursés au 31 oct. 2009**

SUR PROPOSITION DE madame la conseillère Sandra Raymond ;
APPUYÉ PAR monsieur le conseiller Jean-Pierre Bessette ;
IL EST RÉSOLU :

QUE soit approuvée la liste des comptes à payer au 2 novembre 2009 pour un total de 11 101,26 \$;

QUE le caisse déboursé, les comptes à recevoir, le relevé des comptes au 31 octobre 2009 ainsi que la conciliation bancaire au 30 septembre 2009 soient acceptés tels que déposés par le directeur général et secrétaire-trésorier.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE.

Je Réjean Fauteux, directeur général et secrétaire-trésorier certifie par la présente qu'il y a des crédits suffisants au budget, pour faire le paiement des comptes au montant de 11 101,26 \$.



13.5 2009 11 257 Rapport financier au 30 septembre 2009

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jean-Pierre Bessette ;
APPUYÉ PAR monsieur le conseiller Jean-Yves Masson ;
ET RÉSOLU :

D'adopter le rapport financier au 30 septembre 2009 tel que présenté par le directeur général et secrétaire-trésorier.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE.

14. Divers

14.2 2009 11 258 Ajout d'une licence PG sur le poste de secrétaire

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Claudette Thibault ;
APPUYÉ PAR madame la conseillère Sandra Raymond ;

Et résolu que le poste de secrétaire ait son propre logiciel municipal PG ;

Que le coût pour 2 licences du logiciel, soit au poste de directeur général et au poste de secrétaire, est de 1202,12 \$ taxes en sus.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE.

Je Réjean Fauteux, directeur général et secrétaire-trésorier certifie par la présente qu'il y a des crédits suffisants au poste budgétaire # 02 13010 670.

15. 2009 11 259 Levée de la session

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jean-Yves Masson ;
APPUYÉ par monsieur le conseiller Gary Caldwell ;
ET RÉSOLU :

QUE la session régulière du 2 novembre 2009 soit levée à 21 h 55.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE.

Linda Ouellet, Maire

Réjean Fauteux
Directeur général et secrétaire-trésorier